

Symboler, der anvendes i brugsanvisningen

Advarslerne er mærkede med disse symboler. Det er strengt nødvendigt at overholde disse forskrifter.



Fare!

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, kvæstelser som følge af elektrisk stød med fare for livet.



Giv agt!

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.



Fare for Forbrænding!

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, skoldninger eller forbrændinger.



Bemærk:

Dette symbol understreger råd og nyttige informationer for brugeren.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af apparatet (side 3).

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger



Fare!

Da maskinen er strømforsynet, er det ikke muligt at udelukke faren for elektrisk stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsanvisninger:

- Berør ikke apparatet med våde hænder eller fødder.
- Berør ikke stikket med våde hænder.
- Det skal sikres, at det anvendte stik altid er frit tilgængeligt, da det kun således vil være muligt at tage stikket ud ved behov.
- Tag fat om stikket, når det tages ud af stikkontakten. Undgå at trække i ledningen, da det vil kunne beskadige den.
- Tag stikket ud af stikkontakten for at slukke maskinen fuldstændigt.
- Forsøg ikke at reparere apparatet, hvis det går i stykker. Sluk maskinen, tag stikket ud og henvend Dem til et Servicecenter.
- Hvis stikket eller ledningen bliver beskadiget, bør de kun udskiftes af et De'Longhi Servicecenter, for at forebygge enhver risiko.
- Kom aldrig maskinen ned i vand under rengøring: det er et el-apparat.
- Inden maskinens udvendige dele rengøres, skal man slukke den, tage stikket ud af stikkontakten og lade maskinen køle af.



Giv agt:

Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansiv polystyren) uden for børns rækkevidde.



Giv agt:

Maskinen må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte psykiske og fysiske evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab til maskinen, med mindre en person, der er ansvarlig for deres personlige sikkerhed, overvåger dem og vejleder dem. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



Fare for Forbrænding!

Apparatet fremstiller varmt vand, og når det er i brug, kan der dannes vanddamp.

Undgå at komme i kontakt med vandsprøjt eller varm damp.

Rør ikke ved kopvarmerpladen, når maskinen er tændt, da den er varm.

Tilsigtet anvendelse

Maskinen er fremstillet til at tilberede kaffe og opvarme drikke.

Maskinen er udelukkende beregnet til husstandsbrug. Det er ikke beregnet til benyttelse i:

- køkkenrum for butik-, kontorpersonale eller andre arbejdsområder
- agriturismi (gårde med værelsesudlejning)
- hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder
- værelsesudlejninger

Al anden anvendelse må anses for ukorrekt og dermed farlig. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af ukorrekt brug af apparatet.

Brugsanvisning

Læs omhyggeligt disse anvisninger, inden maskinen tages i brug. Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre personkvæstelser og skader på maskinen. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af manglende overholdelse af disse brugsanvisninger.



Bemærk:

Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Hvis apparatet videregives til andre, skal brugsanvisningen medfølge.

Bortskaffelse



I henhold til Direktiv 2002/96/EF må maskinen ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal indleveres til en godkendt genbrugsstation.

Indledning


Tak fordi De har valgt vores kaffemaskine. Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye maskine. Tag Dem et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning. Det vil være en hjælp til at undgå at De bliver udsat for fare eller kommer til at beskadige maskinen.

Beskrivelse

Følgende terminologi vil løbende blive anvendt på de følgende sider.

Beskrivelse af apparatet

(se side 3)

- A1. Damphåndtag
- A2. ON/OFF knap 
- A3. Kontrollampe tændt
- A4. Knap for tilberedning af kaffe eller varmt vand
- A5. Kontrollampe temperatur OK for at tilberede kaffe/varmt vand
- A6. Knap for valg af dampfunktion
- A7. Kontrollampe temperatur OK for at udlede damp
- A8. Kogerens si
- A9. Kopbakke
- A10. Drypbakke
- A11. Cappuccinator
- A12. Damp- eller varmtvandsstuds
- A13. Strømkabel
- A14. Plade til kopper
- A15. Vandbeholder

Beskrivelse af tilbehør

(se side 3)

- B1. Filter til 1 kop 
- B2. Filter til 2 kopper 
- B3. Filter til pods 
- B4. Filterholder
- B5. Måleske/stempel

Installation af maskinen

Når maskinen installeres, skal følgende sikkerhedsforskrifter overholdes:

- Eventuel indtrængning af vand i maskinen kan beskadige den. Apparatet må derfor ikke placeres i nærheden af vanderer eller vaske.
- Maskinen kan tage skade, hvis vandet inde i den fryser. Den må derfor ikke installeres i omgivelser, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Strømforsyningskablet skal anbringes, så det ikke beskadiges af skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader (f.eks. kogeplader).

Tilslutning af maskinen



Kontrollér at strømforsyningens spænding svarer til den, der er trykt på typeskiltet på undersiden af maskinen.

- Apparatet må udelukkende tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med en kapacitet på mindst 10 A og med en velfungerende jordforbindelse.
- Hvis stikket og stikkontakten ikke passer sammen, skal stikket udskiftes med et af passende type, af en fagmand.
- Apparatets strømkabel må aldrig udskiftes af brugeren, da udskiftningen kræver specialværktøj. Hvis ledningen beskadiges eller skal udskiftes, bør man udelukkende henvende sig til et autoriseret servicecenter, godkendt af fabrikanten, for at forhindre enhver form for risiko.

Påfyldning af vandbeholderen

1. Åbn vandbeholderens låg (fig. 1) og tag beholderen ud ved at trække den opad (fig. 2).
2. Fyld beholderen med frisk og rent vand og sørg for ikke at overskride MAX-mærket. (fig. 3). Indsæt beholderen igen ved at trykke let på den således, at ventilen i bunden af beholderen åbnes.
3. Mere enkelt kan beholderen fyldes uden at tage den ud ved at hælde vand direkte i den med en kande.



Start aldrig apparatet uden vand i beholderen eller uden beholder og husk altid at fylde den, når niveauet når ned på et par centimeter over bunden.



Det er helt normalt, at der er vand i rummet under beholderen; dette rum skal derfor lejlighedsvist tørres med en tør svamp.

Auto-slukning

Af hensyn til energibesparelse har maskinen en auto-sluk funktion (kontrollampen A3 slukker), hvis den ikke bruges i længere tid. Tryk på knappen ON/OFF (fig. 4) for at slukke maskinen.

Sådan laves espressokaffe

Ved første anvendelse

Første gang maskinen anvendes, skal de indvendige rør skylles ved at lade maskinen virke, som når den laver kaffe, og lade den tømme mindst to vandbeholdere; herefter kan man begynde at tilberede kaffe.


Forvarmning af kaffeenheden

For at få en espressokaffe med den rette temperatur anbefales det at forvarme maskinen på denne måde:

1. Tænd maskinen ved at trykke på knappen ON/OFF (den relevante kontrollampe tænder) (fig. 4) og sæt filterholderen på maskinen uden at fylde den med formalet kaffe (fig. 5).
2. Sæt en kop under filterholderen. Brug den samme kop som til kaffetilberedningen, så den forvarmes.
3. Vent til OK kontrollampen (fig. 6) tænder og tryk så straks på kaffetilberedningsknappen (fig. 7), lad vandet løbe ud, indtil OK kontrollampen slukker, og afbryd ved igen at trykke på tilberedningsknappen (fig. 7).
4. Tøm koppen, vent til "OK" kontrollampen tænder igen og gentag den samme handling igen.

(Det er normalt, at der kommer et lille og ufarligt damppest, når filterholderen tages af).

Sådan tilberedes espressokaffe med formalet kaffe

1. Når maskinen er blevet forvarmet, som beskrevet i afsnittet ovenfor, indsættes filteret til formalet kaffe i filterholderen. Anvend filteret  (B1), hvis det ønskes at lave én kop espresso, eller filteret  (B2), hvis det ønskes at lave 2 kopper.
2. Hvis det ønskes at lave én kop kaffe, fyldes filteret med en strøget måleske formalet kaffe, cirka 7g. (fig. 9). Ønskes det derimod at lave to kopper kaffe, fyldes filteret med knap to måleskefulde formalet kaffe (cirka 6+6 g). Påfyld filteret lidt ad gangen for at undgå, at den formalede kaffe falder ved siden af.



Giv agt:

Inden der kommes kaffe i filteret, skal det altid sikres, at det ikke er snavset af kaffepulver fra den foregående brygning.

3. Fordel den formalede kaffe jævnt og stamp den let med stemplet (fig. 10). Det er det meget vigtigt, at den formalede kaffe stemples for at opnå en god espressokaffe. Hvis der stemples for meget, udledes kaffen langsomt, og cremen vil være mørk. Hvis der stemples for lidt derimod, vil kaffen udledes for hurtigt, og der vil komme en smule lyst skum.
4. Fjern eventuel overskyende kaffe fra filterholderens kant og sæt den på maskinen: drej håndtaget hårdt mod højre (fig. 5) for at undgå, at der løber vand ud.
5. Placér koppen eller kopperne under filterholderens haner (fig. 11). Det anbefales at varme kopperne, før der laves kaffe, ved at skylle dem med lidt varmt vand eller sætte dem på den øverste plade i mindst 15-20 minutter (fig. 12).

6. Sørg for at OK kontrollampen (fig. 6) er tændt (hvis den er slukket, ventes til den tænder) og tryk på kaffetilberedningsknappen (fig. 7). Når man har opnået den ønskede mængde kaffe, trykkes på den samme knap igen for at afbryde (fig. 7). (Det anbefales at ikke tilberede kaffe i mere end 45 sekunder ad gangen).
7. Filterholderen tages af ved at dreje håndtaget fra højre mod venstre.



Fare for Forbrænding!

Filterholderen må aldrig tages af, mens maskinen tilbereder kaffe for at undgå, at det sprøjter.

8. Den brugte kaffe fjernes ved at holde filteret fast og vende filterholderen på hovedet og slå forsigtigt for at få kaffen ud (fig. 13).
9. Kaffemaskinen slukkes ved at trykke på tænd/sluk knappen (fig. 4)

Sådan tilberedes espressokaffe med espressopods

1. Forvarm maskinen, som beskrevet i afsnittet "Forvarmning af kaffeenheden", sørg for at filterholderen bliver siddende på maskinen. Ved at gøre dette fås en varmere kaffe.




Bemærk:

anvend pods, der overholder ESE-standarden: denne vises på pakningen med følgende mærke.



ESE standarden er et system, der er godkendt af de førende producenter af pods, og som giver mulighed for at tilberede espressokaffe på en enkel og hygiejnisk måde.

2. Indsæt filteret til espressopods (B3 ) i filterholderen (fig. 14).
3. Kom en espressopod i og centrér den så vidt muligt over filteret (fig. 16). Følg altid anvisningerne på pakningen med pods for at placere den korrekt på filteret.
4. Sæt filterholderen fast på maskinen ved altid at dreje den helt i bund (fig. 5).
5. Gør som beskrevet i punkterne 5, 6 og 7 i foregående afsnit.

Sådan laves en cappuccino

1. Lav espressokaffe, som beskrevet i de foregående afsnit, og brug tilstrækkeligt store kopper.
2. Tryk på dampknappen (fig. 15).
3. I mellemtiden fyldes en beholder med cirka 100 gram mælk for hver cappuccino, man vil tilberede. Mælken skal

være køleskabskold (ikke varm!). Når beholderen vælges, skal der tages hensyn til, at mælken volumens øges med 2 eller 3 gange.

Bemærk:

Det anbefales at anvende køleskabskold letmælk.

- Anbring beholderen med mælken under cappuccinatoren.
- Vent til OK kontrollampen for dampknappen tænder (fig. 16). Når lampen tænder, angiver den, at kogerens har nået den ideelle temperatur til at lave damp.
- Åbn damphanen i et par sekunder for at lukke eventuelt vand i kredsløbet ud Luk hanen.
- Kom cappuccinatoren et par millimeter ned i mælken (fig. 17) og vær omhyggelig med ikke at komme den længe ned end til grænsen, angivet med pilen i fig. 17. Drej håndtaget mindst en halv omgang mod uret fig. 18. Der kommer damp ud fra cappuccinatoren, som gør mælken cremet og øger dens volumen. For at få et mere cremet skum nedsænkes cappuccinatoren i mælken, og beholderen bevæges med langsomme bevægelser nedefra og op.
- Når mængden af mælk er fordoblet, sænkes cappuccinatoren ned i dybden, og der fortsættes med at opvarme mælken. Når temperaturen (den ideelle værdi er på 60 °C) og den ønskede densitet af cremen er nået, afbrydes dampudledningen ved at dreje damphåndtaget i urets retning og trykke på dampknappen igen. Maskinen slukkes ved at trykke på ON/OFF knappen (fig. 4) (Den tilsvarende kontrollampe på betjeningspanelet slukker).
- Hæld mælkeskummet i koppen med den tidligere tilberedte espressokaffe. Cappuccinoen er klar: kom sukker i efter behag og drys lidt kakao på skummet, hvis det ønskes.

Bemærk:

hvis der skal tilberedes flere cappuccinoer, skal man først tilberede al kaffen og først til sidst tilberede den opskummede mælk til alle cappuccinoerne;

- hvis man ønsker at lave kaffe igen efter at have opskummet mælken, skal man først lade kogerens køle af, da kaffen ellers vil blive brændt.

Den køles af ved at placere en beholder under filterholderens haner (fig. 11), trykke på dampknappen og lade vandet løbe ud indtil kontrollampen for dampfunktionen slukker: tilbered derefter kaffen.

Det anbefales at udlede damp i højst 60 sekunder og ikke opskumme mælk mere end 3 gange efter hinanden.

Giv agt:

Af hygiejnemæssige årsager anbefales det at altid rengøre cappuccinatoren efter brug.

Det gøres på følgende måde:

- Luk lidt damp ud i nogle sekunder (punkterne 2, 5 og 6 i det foregående afsnit) ved at dreje damphåndtaget (fig. 18). På denne måde udtømmer cappuccinatoren eventuel mælk, der måtte være tilbage i den. Sluk maskinen ved at trykke på ON/OFF knappen.
- Hold cappuccinator røret fast med en hånd og frigør cappuccinatoren med den anden ved at dreje den med uret og derefter trække den nedad (fig. 19).
- Fjern dampdysen fra studsens ved at trække den nedad (fig. 19).
- Vask omhyggeligt cappuccinatoren og dampdysen med lunkent vand (fig. 20).
- Kontrollér, at hullet, angivet med pilen på fig. 21, ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt, rengøres det med en nål.
- Sæt dampdysen på igen ved at skubbe den hårdt opad på damprøret.
- Sæt cappuccinatoren på igen ved at skubbe den opad og dreje den mod uret.

Fremstilling af varmt vand

- Tænd maskinen ved at trykke på ON/OFF knappen (fig. 4). Vent til OK kontrollampen tænder (fig. 6).
- Sæt en beholder under cappuccinatoren.
- Tryk på tilberedningsknappen (fig. 7) og drej samtidigt damphåndtaget mod uret (fig. 18): det varme vand kommer ud af cappuccinatoren.
- Strømmen af varmt vand afbrydes ved at dreje damphåndtaget med uret og igen trykke på tilberedningsknappen (fig. 7).

Det anbefales at højst udlede vand i 60 sekunder.

Rengøring



Fare!

Inden maskinens udvendige dele rengøres, skal man slukke maskinen, tage stikket ud af stikkontakten og lade maskinen køle af.

Rengøring af drypbakken



Giv agt!

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator (rød), som viser vandniveauet i den (fig. 22). Inden denne indikator begynder at komme frem på bakken hvor koppen anbringes, skal bakken tømme og rengøres, ellers kan vandet løbe over og forvolde skade på maskinen, bordpladen eller de nærmeste omgivelser.

1. Fjern bakken (fig. 22).
2. Tag risten af, fjern vandet og rengør bakken med en klud: saml drypbakken igen.
3. Indsæt derefter drypbakken igen.

Rengøring af kaffefiltrene

Rengør jævnligt kaffefiltrene ved at skylle dem under rindende vand. Kontrollér, at hullerne ikke er tilstoppede og rengør dem, hvis nødvendigt, med en nål (fig. 23).

Rengøring af kogerens si

For hver cirka 300 kaffe skal kogerens si rengøres på følgende måde:

- Sørg for, at kaffemaskinen ikke er varm, og at stikket er taget ud;
- Skru de skruer, der fastgør kogerens si, ud ved hjælp af en skruetrækker (fig. 24);
- Tag kogerens si ud;
- Rengør kogerens med en fugtig klud (fig. 25);
- Rens sien omhyggeligt med varmt vand ved at gnide med en børste. Kontrollér, at hullerne ikke er tilstoppede og rengør dem i modsat fald med en nål.
- Skyl sien under rindende vand, mens der stadig grides på den.
- Monter kogerens si igen og vær opmærksom på at placere den korrekt på pakningen.

Garantien dækker ikke, hvis ovennævnte rengøring ikke udføres jævnligt.

Anden rengøring

1. Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler til rengøring af maskinen. Det er nok med en fugtig, blød klud.
2. Rengør jævnligt filterholderen, filtrene, drypbakken og vandbeholderen.

Rengøring af vandbeholderen

Rengør vandbeholderen (A15) jævnligt (ca. en gang om måneden) med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.



Fare!

Kom aldrig maskinen ned i vand under rengøring: det er et el-apparat.

Afkalkning

Det anbefales at afkalke maskinen hver 200. kaffe cirka. Det anbefales at anvende det De'Longhi afkalkningsmiddel, som findes i handlen.



Giv agt!

- Afkalkningsmidlet indeholder syrer, som kan virke irriterende på hud og øjne. Det er yderst vigtigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som er gengivet på afkalkningsmidlets pakke, samt forskrifterne for hvad man skal stille op, hvis midlet kommer i kontakt med hud eller øjne.
- Det anbefales at kun anvende De'Longhi afkalkningsmiddel. Anvendelse af uegnede afkalkningsmidler, samt uregelmæssig afkalkning, kan medføre, at der opstår fejl, som ikke dækkes af fabrikantens garanti.

Gør som følger:

1. Fyld vandbeholderen med en afkalkningsopløsning, som er lavet ved at fortynde afkalkningsmidlet med vand i henhold til mængdeangivelserne på afkalkningsmidlets forpakning.
2. Tryk på tænd/sluk knappen og vent til OK kontrollampen tænder.
3. Sørg for, at filterholderen ikke sidder på maskinen og anbring en beholder under maskinens si.
4. Tryk på kaffetilberedningsknappen og lad cirka 1/4 af opløsningen i beholderen løbe ud: drej fra tid til anden på dampknappen og lad lidt opløsning løbe ud; afbryd derefter ved at trykke på knappen igen og lade opløsningen virke i cirka 5 minutter.
5. Gentag punkt 4 tre gange, indtil beholderen er helt tømt.
6. Rester af opløsningen og kalk fjernes ved at skylle beholderen godt og fylde den med rent vand (uden afkalkningsmiddel).
7. Tryk på kaffetilberedningsknappen (fig. 6) og lad vandet løbe ud indtil beholderen er helt tømt;
8. Gentag punkt 6 og 7 en gang til.

Reparationer af espressomaskinen for problemer, der skyldes kalk, dækkes ikke af garantien, hvis den ovennævnte afkalkning ikke udføres regelmæssigt.

Tekniske data

| | |
|-------------------------------|----------------------|
| Netspænding: | 220-240V~50/60Hz |
| Effektforbrug: | 1100W |
| Pumpetryk: | 15 bar |
| Kapacitet vandbeholder: | 1,4 liter |
| Mål BxHxD | 255x305x300 (382) mm |
| Vægt | 4,15 kg |



Maskinen er i overensstemmelse med følgende EF-direktiver:

- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF og senere ændringer;
- Direktiv EMC 2004/108/EF og senere ændringer;
- EF-forordning Stand-by 1275/2008
- Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med EF-forordning 1935/2004.



Ingen af maskinens dele eller tilbehør kan vaskes i opvaskemaskine

hvis der er noget galt...

| Problem | Mulige årsager | Løsning |
|--|---|--|
| Der løber ikke længere espresso-kaffe ud | Der mangler vand i vandbeholderen | Fyld vandbeholderen op |
| | Hullerne i filterholderens haner er tilstoppede | Rens filterholderens haners huller |
| | Espressokogerens si er tilstoppet | Rengør, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af kogerens si" |
| | Der er kalk i det hydrauliske kredsløb | Afkalk, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" |
| Espressokaffen siver ud over filterholderens kanter i stedet for gennem hullerne | Filterholderen er sat forkert på | Hægt filterholderen korrekt på og drej den til bunds med bestemthed |
| | Espressokogerens pakning har mistet elasticitet | Udskift pakningen på espressokogerens si hos et Servicecenter |
| | Hullerne i filterholderens haner er tilstoppede | Rens filterholderens haners huller |
| Espressokaffen er kold | Kontrollampen OK espresso er ikke tændt, når der trykkes på kaffetilberedningsknappen | Vent til OK kontrollampen tænder |
| | Maskinen er ikke blevet forvarmet | Forvarm kopperne med varmt vand |
| | Kopperne er ikke blevet forvarmede | Forvarm kopperne med varmt vand |
| | Kalk i det hydrauliske kredsløb | Afkalk, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" |
| Høj støj fra pumpen | Vandbeholderen er tom | Fyld beholderen op |
| | Vandbeholderen sidder ikke rigtigt, og ventilen på dens bund er ikke åben | Tryk let på beholderen for at åbne ventilen på dens bund |
| | Der er luftbobler i beholderens tilkobling | Følg anvisningerne i afsnittet "Fremstilling af varmt vand", indtil der udledes vand |

| | | |
|---|--|--|
| Kaffecremen er lys (løber for hurtigt ud af hanen) | Den formalede kaffe er stampet for lidt | Stamp den formalede kaffe hårdere (fig. 10) |
| | Der er for lidt formalet kaffe | Øg mængden af formalet kaffe |
| | Kaffen er malet for groft | Anvend kun formalet kaffe til espressomaskiner |
| | Det er ikke den rigtige type af formalet kaffe | Skift til en anden type formalet kaffe |
| Kaffecremen er mørk (kaffen løber langsomt ud af hanen) | Den formalede kaffe er stampet for hårdt | Stamp kaffen mindre (fig. 6) |
| | Der er for meget formalet kaffe | Reducér mængden af formalet kaffe |
| | Espressokogerens si er tilstoppet | Rengør, som beskrevet i kapitlet "Rengøring af espressokogerens si" |
| | Filteret er tilstoppet | Rengør, som beskrevet i afsnittet "rengøring af filteret" |
| | Kaffen er malet for fint | Anvend kun formalet kaffe til espressomaskiner |
| | Kaffen er malet for fint eller er fugtig | Anvend kun formalet kaffe til espressomaskiner. Kaffen må ikke være for fugtig |
| | Det er ikke den rigtige type af formalet kaffe | Skift til en anden type formalet kaffe |
| | Kalk i det hydrauliske kredsløb | Afkalk, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" |
| Mælken bliver ikke opskummet, når der laves cappuccino | Mælken er ikke kold nok | Brug altid køleskabskold mælk |
| | Cappuccinatoren er snavset | Rens omhyggeligt cappuccinatorens huller, særligt dem angivet i figur 21 |
| | Kalk i det hydrauliske kredsløb | Afkalk, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" |
| Maskinen slukker | Auto-slukningen er grebet ind | Tryk på ON/OFF knappen for at tænde maskinen igen |